

Parti

Ricorrente: Forta Sp. Z.o.o

Convenuto: Dyrektor Izby Celnej w Gdyni

Questioni pregiudiziali

Se la disposizione di cui all'art. 1, punto 11, della direttiva del Consiglio 22 giugno 1998, 98/34/CE⁽¹⁾, che prevede una procedura d'informazione nel settore delle norme e delle regolamentazioni tecniche e delle regole relative ai servizi della società dell'informazione, debba essere interpretata nel senso che rientra tra le «regole tecniche», il cui progetto deve essere inviato alla Commissione ai sensi dell'art. 8, n. 1, di detta direttiva, anche una disposizione legislativa che vieta il rilascio di autorizzazioni relative ad attività nel settore dei giochi automatici a bassa vincita.

⁽¹⁾ Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio 22 giugno 1998, 98/34/CE, che prevede una procedura d'informazione nel settore delle norme e delle regolamentazioni tecniche (GU L 204, pag. 37), nella versione modificata dalla direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio 20 luglio 1998, 98/48/CE, relativa ad una modifica della direttiva 98/34/CE che prevede una procedura d'informazione nel settore delle norme e delle regolamentazioni tecniche (GU L 217, pag. 18)

Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Nejvyšší správní soud (Repubblica ceca) l'11 maggio 2011 — Star Coaches s. r. o./Finanční ředitelství pro hlavní město Prahu

(Causa C-220/11)

(2011/C 219/10)

Lingua processuale: il ceco

Giudice del rinvio

Nejvyšší správní soud

Parti

Ricorrente: Star Coaches, s. r. o.

Convenuto: Finanční ředitelství pro hlavní město Prahu

Questioni pregiudiziali

- 1) Se l'art. 306 della direttiva del Consiglio 28 novembre 2006, 2006/112/CE, relativa al sistema comune d'imposta sul valore aggiunto⁽¹⁾, si applichi unicamente ai servizi forniti dalle agenzie di viaggio agli utenti finali di una prestazione di viaggio (i viaggiatori) oppure anche ai servizi forniti ad altri soggetti (i clienti).
- 2) Se, ai fini dell'art. 306 della summenzionata direttiva, debba essere considerata un'agenzia di viaggio una società di trasporti che si limiti ad offrire servizio di trasporto persone, mediante pullman, alle agenzie di viaggio (non direttamente ai viaggiatori), senza fornire altri servizi (alloggio, informazioni, consulenze, ecc.).

⁽¹⁾ GU L 347, pag. 1.

Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Naczelny Sąd Administracyjny il 13 maggio 2011 — BGŻ Leasing Sp. z o. o./Dyrektor Izby Skarbowej w Warszawie

(Causa C-224/11)

(2011/C 219/11)

Lingua processuale: il polacco

Giudice del rinvio

Naczelny Sąd Administracyjny

Parti

Ricorrente: BGŻ Leasing Sp. z o. o.

Convenuta: Dyrektor Izby Skarbowej w Warszawie

Questioni pregiudiziali

- 1) Se l'art. 2, n. 1, lett. c), della direttiva del Consiglio 28 novembre 2006, 2006/112/CE⁽¹⁾, relativa al sistema comune d'imposta sul valore aggiunto debba interpretarsi nel senso che il servizio di assicurazione di un oggetto in leasing ed il servizio di leasing devono essere trattati quali servizi distinti, o invece come un unico e complesso servizio globale di leasing.
- 2) In caso di soluzione della prima questione nel senso che il servizio di assicurazione di un oggetto in leasing nonché il servizio stesso di leasing devono essere trattati quali servizi distinti, se l'art. 135, n. 1, lett. a), in combinato disposto con l'art. 28 della direttiva del Consiglio 28 novembre 2006, 2006/112/CE, relativa al sistema comune d'imposta sul valore aggiunto debba interpretarsi nel senso che il servizio di assicurazione dell'oggetto in leasing fruisce dell'esenzione dall'imposta, qualora il prestatore del leasing assicuri l'oggetto medesimo facendo gravare le spese dell'assicurazione sul destinatario del leasing.

⁽¹⁾ GU L 347, pag. 1.

Impugnazione proposta il 20 maggio 2011 dal Caixa Geral de Depósitos S.A. avverso la sentenza del Tribunale (Ottava Sezione) 3 marzo 2011, causa T-401/07, Caixa Geral de Depósitos/Commissione

(Causa C-242/11 P)

(2011/C 219/12)

Lingua processuale: il portoghese

Parti

Ricorrente: Caixa Geral de Depósitos, S.A. (CGD) (rappresentante: avv.. N. Ruiz, avvocato)